

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

PROJET DE LOI

étendant la compétence territoriale
du tribunal de police d'Anvers.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

La compétence territoriale de la justice de paix supplémentaire, créée à Anvers par la loi du 2 octobre 1913, est étendue aux cantons judiciaires de Berchem, Borgerhout et Ekeren.

Art. 2.

Les juges de paix des cantons de Berchem, de Borgerhout et d'Ekeren resteront saisis des causes régulièrement introduites avant la date de la mise en vigueur de la présente loi.

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

622 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre :

21 février 1957.

Documents du Sénat :

246 (1956-1957) : Rapport.

Annales du Sénat :

6 juin 1957.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

WETSONTWERP

tot uitbreiding van de territoriale bevoegdheid
van de politierechtbank te Antwerpen.

ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

Eerste artikel.

De territoriale bevoegdheid van het aanvullingsvredege-recht opgericht te Antwerpen bij de wet van 2 oktober 1913 wordt uitgebreid tot de rechterlijke kantons Berchem, Borgerhout en Ekeren.

Art. 2.

Bij de vrederechters der kantons Berchem, Borgerhout en Ekeren blijven de zaken aanhangig die regelmatig vóór de datum van het in werking treden van deze wet bij hen waren ingediend.

(1) Zie :

Stukken van de Kamer :

622 (1956-1957) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :

21 februari 1957.

Stukken van de Senaat :

246 (1956-1957) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

6 juni 1957.

Art. 3.

La présente loi entrera en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 180^{me} jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 juin 1957.

Le Président du Sénat,

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op de datum door de Koning bepaald en uiterlijk de 180^{ste} dag na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 juni 1957.

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. CROMMEN,
R. DE MAN.
